

Porozumienie o współpracy

zawarte w dniu 24.07.2022 w Komborni
pomiędzy:

Organizacja Charytatywna Fundusz Charytatywny im. Mychajła Wasilewskiego, Jednolity rejestru osób prawnych i osób fizycznych - przedsiębiorców nr 44317490, Ukraina, 02081 Kijów, ul. Urliwska 23-A/171, reprezentowana przez Maksimova Zoya Volodymyrivna - Prezes organizacji,

a Fundacja Slow Beskid, KRS 636554, 38-420 Korczyna, Kombornia 1, reprezentowana przez Ryszard Skotniczny - Prezes oraz Małgorzata Hałkowska - Wiceprezes,

§ 1

Przedmiotem porozumienia jest współpraca stron w zakresie promocji turystycznej regionu Podkarpackiego w Ukrainie, w szczególności poprzez współorganizację wyjazdów studyjnych, imprez turystycznych, konkursów, prezentacji, konferencji, szkoleń, warsztatów.

§ 2

Organizacja Charytatywna Fundusz Charytatywny im. Mychajła Wasilewskiego będzie wspierała działania Fundacji Slow Beskid poprzez przekazywanie darowizn finansowych na cele statutowe w tym w szczególności w zakresie określonym w § 1. Fundacja Slow Beskid zorganizuje poznanie regionu Podkarpacia, a w szczególności: wyżywienie, zakwaterowanie, a także zajęcia kulturalno-edukacyjne oraz zajęcia skierowane na poprawę stanu moralno-psychologicznego dla grup złożonych z dzieci i ich prawnych opiekunów pochodzących z Ukrainy.

§ 3

Договір про співпрацю

заклучений 24.07.2022 в Комборні між:

Благодійний фонд імені Михайла Василевського, Єдиний реєстр юридичних осіб та фізичних осіб - підприємців No 44317490, Україна, 02081 м. Київ, вул. Урлівська, 23-А/171, в особі Максимової Зої Володимирівни - Президента організації,

та

Фонд Слоу Бескид, KRS 636554, 38-420 Корчина, Комборня 1, в особі Ришарда Скотнічного - Президента та Малгожати Галковської - Віце-президента,

§ 1

Предметом угоди є співпраця сторін у сфері туристичної промоції Підкарпатського регіону в Україні, зокрема шляхом спільної організації навчальних поїздок, туристичних заходів, конкурсів, презентацій, конференцій, тренінгів, майстер-класів, тощо.

§ 2

Благодійний фонд Михайла Василевського підтримуватиме діяльність Фонду Слоу Бескид шляхом здійснення фінансових пожертв на статутні цілі, зокрема в цілях, визначених в § 1. Фундація Слоу Бескид бере на себе зобов'язання організувати знайомство з Подкарпатським регіоном, а саме: харчування, перебування, культурно-просвітницькі заходи, а також заходи направлені на покращення морально-психологічного стану для груп дітей з України в супроводі опікунів.

§ 3

Wpłata darowizny o której mowa w § 2, będzie dokonywana w walucie euro, na konto Obdarowanego:
Fundacja Slow Beskid, Kombornia 1, 38-420 Korczyzna
Konto w EUR w banku Santander bank Polska
nr PL76109025900000000149874881 kod BIC: WBKPPLPP

§ 4

Porozumienie zostaje zawarte na czas nieokreślony.

§ 5

Dla zawarcia i realizacji niniejszej umowy właściwe jest prawo polskie, spory wynikłe z wykonywania umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy ze względu na siedzibę Fundacja Slow Beskid.

§ 6

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

§ 7

Załącznik do niniejszej umowy stanowi aktualne wypisy odpowiednich państwowych rejestrów osób prawnych.

Fundacja Slow Beskid

Fundacja Slow Beskid
Kombornia 1, 38-420 Korczyzna,
mail: fundacja@SlowBeskid.pl

Prezes oraz

RYSZARD SKOTNICZNY
PREZES ZARZĄDU

Ryszard SKOTNICZNY

Wiceprezes

HALKOWSKA

Halgorzata HALKOWSKA

Пожертва, зазначена в § 2, буде здійснена в Євро на рахунок одержувача:
Fundacja Slow Beskid, Kombornia 1, 38-420 Korczyzna
Konto w EUR w banku Santander bank Polska
nr PL76109025900000000149874881 kod BIC: WBKPPLPP

§ 4

Договір укладається на невизначений строк.

§ 5

Для укладення та виконання цього договору застосовується польське законодавство, спори, що виникають у зв'язку з виконанням договору, будуть вирішуватися загальним судом, компетентним за місцем знаходження Фонду Слоу Бескид.

§ 6

Будь-які зміни до цієї угоди повинні бути внесені в письмовій формі, під страхом нікчемності.

§ 7

Додаток до цього договору складається з діючих витягів відповідних державних реєстрів юридичних осіб.

**Благодійний фонд імені Михайла
Василевського**

Президент організації

Зоя МАКСИМОВА

